édito



TATIANA DILHAT
rédactrice en chef

L'hiver est arrivé outre-Pyrénées !

L'hiver vient ! Comment ne pas évoquer en plein solstice hivernal la célèbre réplique culte de *Game of thrones* lorsqu'on évoque le pitch de la nouvelle série *Le Cid* ? Disponible depuis le 18 décembre sur la plateforme Amazon Prime, cette superproduction espagnole revisite l'épopée médiévale du chevalier mercenaire le plus célèbre d'Espagne : Rodrigo Díaz Vivar alias El Cid. Les amateurs de chevauchées sanglantes, d'intrigues intestines de palais et de trahisons ne seront pas déçus par les cinq épisodes de cette saison 1. Quarante ans après Charlton Heston, c'est au tour du jeune Jaime Lorente, le Denver de *La Casa de Papel*, de revêtir la cotte de maille et de manier l'épée. Dans le film d'Anthony Mann en 1961, Charlton Heston donnait la réplique à Raf Vallone et à Sophia Loren. En 2020, Lorente partage l'écran avec Carlos Bardem et Juan Echanove. Le tournage de la série s'est déroulé à Burgos, Teruel, aux environs de Soria et à Saragosse avec 11000 figurants et 4000m² de décors. C'est le musicien argentin Gustavo Santaolalla, oscarisé pour *Brokeback Mountain* et *Babel* qui a composé la bande sonore. De quoi dépoussiérer le mythe d'un héros médiéval que l'on connaît mal. On sait en effet peu de la vie de ce personnage historique transformé en légende. Ce valeureux guerrier médiéval a inspiré la chanson de geste (*El Cantar de Mio Cid*), deux pièces de théâtre au XVII[e] siècle, soit successivement celle de Guillén de Castro *Las Mocedades del Cid* en 1618 et *Le Cid* de Corneille en 1637. Au XX[e] siècle, l'idéologie franquiste s'est arrogé cette figure de légende afin de modifier la narration de l'histoire pour exalter le pouvoir d'un seul chef et d'une seule Espagne alors que le Cid a combattu aussi aux côtés des Maures.

Bonne année à tous !

Rejoignez-nous sûr f *et suivez-nous sur* t *et sur* ig

BONUS

L'article est repris sur le CD ou les MP3 de conversation : Des interviews en V.O. pour améliorer votre compréhension

Tous les articles du magazine sont lus par des anglophones sur le CD (ou les MP3) de lecture

Retrouvez le reportage vidéo lié à l' article sur vocable.fr

Photo de couverture : (Amazon Prime)

sommaire

N° 824 / Du 24 décembre 2020 au 6 janvier 202

NIVEAU DE DIFFICULTÉ ET ÉQUIVALENCE CECRL
(Cadre Européen Commun de Référence pour les langues) :
* facile **A2-B1** ** moyen **B2-C1** *** difficile **C1-C2**

Quiz 2020

A la une

** B2-C1
El Cid, ¿un héroe medieval o un traidor ? EL PAÍS
La réalité derrière la légende

Focus

** B2-C1
Tras los pasos del Cid Campeador ABC
A Burgos, sur les traces du Cid

Société

* A2-B1
Bogotá, la capital ciclista de Latinoamérica EL PAÍS
Comment la capitale colombienne est devenue une référence pour les deux roues dans le monde entier

Sur le vif

A 360°

PRATIC'ABLE 17-20
On connaît la chanson / les pronoms interrogatifs et exclamatifs / le vocabulaire de l'âme

Enjeux

* A2-B1
La xenofobia también se contagia en esta pandemia SINC
Complotisme, xénophobie et pandémie

** B2-C1
El «desacople» de Uruguay respecto a Argentina y Brasil le sostiene en la crisis ABC
Pourquoi l'Uruguay résiste relativement bien à la crise

Culture

** B2-C1
Bad Bunny, el rey del reguetón EL PAÍS
Portrait de la star hispanique de l'année

*** C1-C2
Moda poscovid: euforia creativa en prendas sostenibles PÚBLICO
La créativité après la pandémie

Zoom

Les échos

Découverte

■ A2-B1
La joya de arte rupestre del Amazonas ABC
La « chapelle sixtine » de l'Amazonie

Les sorties
Le dessin